

قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ٦٦٠ لسنة ٢٠١٩

بالموافقة على التعديل الثالث لاتفاقية منحة المساعدة بين جمهورية مصر العربية
والولايات المتحدة الأمريكية بشأن تحفيز التجارة والاستثمار فى مصر (تأيب)
والموقع فى القاهرة بتاريخ ٢٠١٩/٨/٤

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على نص المادة (١٥١) من الدستور ؛
وبعد موافقة مجلس الوزراء ؛

قرر :

(مادة وحيدة)

ووفق على التعديل الثالث لاتفاقية منحة المساعدة بين جمهورية مصر العربية
والولايات المتحدة الأمريكية بشأن تحفيز التجارة والاستثمار فى مصر (تأيب) ،
والموقع فى القاهرة بتاريخ ٢٠١٩/٨/٤ ، وذلك مع التحفظ بشرط التصديق .

صدر برئاسة الجمهورية فى ٢٦ ربيع الآخر سنة ١٤٤١ هـ

(الموافق ٢٣ ديسمبر سنة ٢٠١٩ م)

عبد الفتاح السيسي

وافق مجلس النواب على هذا القرار بجلسته المعقودة فى ١٥ جمادى الآخرة سنة ١٤٤١ هـ
(الموافق ٩ فبراير سنة ٢٠٢٠ م) .

اتفاقية منحة الوكالة الأمريكية
للعمية الدولية رقم (٢٦٣-٠٣٠٠)

التعديل الثالث

لاتفاقية منحة مساعدة

بين

حكومة جمهورية مصر العربية

و

حكومة الولايات المتحدة الأمريكية

بشان

تحفيز التجارة والاستثمار فى مصر "تايب"

بتاريخ ٢٠١٩/٨/٤

التعديل الثالث المؤرخ ٢٠١٩/٨/٤ لاتفاقية المساعدة الموقعة فى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ بين جمهورية مصر العربية (ج.م.ع أو المتلقى) والولايات المتحدة الأمريكية الممثلة فى الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية (الوكالة) بشأن اتفاقية تحفيز التجارة والاستثمار فى مصر (تايب)، (المعدلة، "اتفاقية مساعدة").

بند ١ - التعديل :

تعديل اتفاقية المساعدة كما يلى :

- (أ) مادة ٣ بند ٣-١: تعدل المادة ٣ بند ٣-١ (أ) بحذف عبارة (اثنين وثمانين مليوناً وخمسة وخمسون ألفاً وخمسمائة واثنين دولار أمريكى) ٨٢٠٥٥٥٠٢ دولار أمريكى ، ويحل محلها عبارة (مائة وواحد مليون وواحد وخمسون ألفاً وخمسمائة وواحد وسبعون دولاراً أمريكياً) ١٠١٠٥١٥٧١ دولاراً أمريكياً .
- (ب) مادة ٣ بند ٣-١ (ب) بحذف عبارة (اثنين وثمانين مليوناً وخمسة وخمسون ألفاً وخمسمائة واثنين دولار أمريكى) ٨٢٠٥٥٥٠٢ دولار أمريكى ، ويحل محلها عبارة (مائة وواحد مليون وواحد وخمسون ألفاً وخمسمائة وواحد وسبعون دولاراً أمريكياً) ١٠١٠٥١٥٧١ دولاراً أمريكياً .
- (ج) تعدل المادة ٤ فقرة (أ) بحذف عبارة "٣٠ سبتمبر ٢٠٢٣" ويحل محلها عبارة "٣٠ سبتمبر ٢٠٢٦" .
- (د) المرفق رقم ١-١ يحذف بالكامل (الخطة المالية التوضيحية : مساهمة الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية) لملحق اتفاقية المساعدة ويحل محله المرفق رقم ١-١ من (الخطة المالية التوضيحية : مساهمة الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية) .

بند ٢ - لغة التعديل :

هذا التعديل محور باللغتين العربية والإنجليزية وفى حالة وجود غموض أو خلاف بين النصين يعتد بالنص المحرر باللغة الإنجليزية .

بند ٣ - الاتفاقية بالكامل :

بخلاف ما تم تعديله أو تغييره بموجب هذا التعديل الثالث تظل الاتفاقية نافذة وترتب كافة آثارها القانونية وفقاً لما تنص عليه من أحكام .

بند ٤ - تاريخ السريان :

يدخل هذا التعديل الثالث حيز النفاذ اعتباراً من تاريخ توقيع الطرفين عليها .

بند ٥ - التصديق :

تتولى ج.م.ع. اتخاذ جميع الخطوات الضرورية لاستكمال كافة الإجراءات القانونية اللازمة للتصديق على هذا التعديل الثالث وتخاطر الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية فى أسرع وقت بإتمام التصديق .

وإشهاداً على ما تقدم، فإن كلاً من جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية كل من خلال ممثليه المفوضين قد وقعوا على هذه الاتفاقية ، بأسمائهم وتم تسليمها بالقاهرة فى اليوم والسنة المحددين أعلاه .

عن حكومة

الولايات المتحدة الأمريكية

(التوقيع)

الاسم / شيرى فـه كارلين

الوظيفة : مديرة الوكالة الأمريكية

للتنمية الدولية / مصر

عن حكومة

جمهورية مصر العربية

(التوقيع)

الاسم / د.د. سحر أحمد نصر

الوظيفة : وزيرة الاستثمار

التعاون الدولى

الجهة المنفذة

من أجل علم الجهة المنفذة بهذه الاتفاقية فقد وقع ممثلها عليها باسمه .

وزارة التجارة والصناعة

(التوقيع)

الاسم / عمرو نصار

الوظيفة : وزير التجارة والصناعة

الجهة المنفذة

من أجل علم الجهة المنفذة بهذه الاتفاقية فقد وقع ممثلها عليها باسمه .

وزارة التربية والتعليم والتعليم الفنى

(التوقيع)

الاسم / طارق جلال شوقى أحمد شوقى

الوظيفة : وزير التربية والتعليم والتعليم الفنى

الجهة المنفذة

من أجل علم الجهة المنفذة بهذه الاتفاقية فقد وقع ممثلها عليها باسمه .

وزارة المالية

(التوقيع)

الاسم / د. محمد معيط

الوظيفة : وزير المالية

الجهة المنفذة

من أجل علم الجهة المنفذة بهذه الاتفاقية فقد وقع ممثلها عليها باسمه .

وزارة التخطيط والمتابعة والإصلاح الإداري

(التوقيع)

الاسم / د. هالة السعيد

الوظيفة : وزير التخطيط والمتابعة والإصلاح الإداري

الجهة المنفذة

من أجل علم الجهة المنفذة بهذه الاتفاقية فقد وقع ممثلها عليها باسمه .

وزارة العدل

(التوقيع)

الاسم / محمد حسام عبد الرحيم

الوظيفة : وزير العدل

الجهة المنفذة

من أجل علم الجهة المنفذة بهذه الاتفاقية فقد وقع ممثلها عليها باسمه .

وزارة التنمية المحلية

(التوقيع)

الاسم / محمود سيد شعراوى

الوظيفة : وزير التنمية المحلية

(مرفق ١-١)

تحفيز التجارة والاستثمار فى مصر (تايب)

اتفاقية مساعدة رقم (٢٦٣-٠٣٠٠)

الخطة المالية التوضيحية

مساهمة الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية (بالدولار الأمريكى)

الكود / اسم المكون	المخصصات السابقة	المخصصات الحالية	المخصصات المستقبلية المتوقعة	إجمالى مساهمة الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية
أساس القانون	٢٠٠٠٠٠٠	-	٢٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠
الحكم الرشيد	١٠٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠
تأسيس الاقتصاد الكلى للنمو	٢٠٩٨٢٢٣٢	٣٠٣٤٠٠٠	٢٤٠١٦٢٣٢	٢٤٠١٦٢٣٢
التجارة والاستثمار	٢٥٠٠٠٠٠	٤٩٧٣٠٠٠	٤٩٧٣٠٠٠	٤٩٧٣٠٠٠
القطاع المالى	٣٨٠٠٠٠٠	-	٣٨٠٠٠٠٠	٣٨٠٠٠٠٠
تنافسية القطاع الخاص	٤٠٦١٨٣٩٩	٩٢١٨٠٠٠	٤٩٨٣٦٣٩٩	٤٩٨٣٦٣٩٩
الفرص الاقتصادية	٥٣٥٧٨٧١	-	٥٣٥٧٨٧١	٥٣٥٧٨٧١
دعم البرنامج	٥٧٩٧٠٠٠	١٧٧١٠٦٩	٧٥٦٨٠٦٩	٧٥٦٨٠٦٩
الإجمالى	٨٢٠٥٥٥٠٢	١٨٩٩٦٠٦٩	١٠١٠٥١٥٧١	١٠١٠٥١٥٧١